

CHIESA PARROCCHIALE S.S. GIACOMO E FILIPPO APOSTOLI

La costruzione dell'attuale Chiesa Parrocchiale iniziò per volontà dell'allora Parroco Don Omobono Cappelletti l'8 gennaio 1785. Progettista dell'opera fu l'architetto Faustino Rodi e costruttori i capomastri Luigi e Michele Bianchi e Francesco Brillo che usarono anche molti mattoni provenienti dalla demolizione dei vecchi oratori e dell'ultimo torrione residuo dell'antico castello e meglio conosciuto come il "vedovo". L'opera fu ultimata il 25 gennaio 1789, giorno della sua consacrazione. Nel 1804 venne portato a termine l'altare delle reliquie di San Lazzaro e nel 1805 venne rialzato il campanile. Nel 1938 fu portata a termine la facciata su disegno dell'Ing. Giulio Sanga. Opere di pregio all'interno sono il "Cristo Morto" della scuola di Andrea Fantoni del 1714 ed un bassorilievo su marmo bianco nel paliotto dell'altare maggiore raffigurante il saluto di San Giacomo e San Filippo.

INGLESE

The current Parish has been built on the initiative of the Priest Don Omobono Cappelletti on 8 January 1785, the designer of the building was the architect Faustino Rodi whilst the builders were Capomastri Luigi, Michele Bianchi and Francesco Brillo who used many bricks from the previous oratory and from the last tower of the ancient Castle known to us as the "Widower". The works were completed on 25 January 1789, the day of the Church's consecration. In 1804 was completed the San Lazzaro relic's altar and in 1805 the bell tower was raised. In 1938 has been completed the face, on a project by the Engineer Giulio Sanga. The masterpieces inside the Church are the "Dead Christ" realized by an Andrea Fantoni's student in 1714 and a white Marble Bas relief in the Major Altar, representing San Giacomo and San Filippo's Greeting

BERGAMASCO

La costrüssiù de la Césa Parochiàl che gh'è incö l'è comensàda per la olontà de l'alura Preòst Don Omobono Cappelletti l'8 de zenér del 1785. Progetista de l'opera l'è stacc l'architèt Faustino Rodi e chèi che i l'è costruìda i è stacc i capomàster Luigi e Michéle Bianchi e Francèsc Brillo che i à dovràt pò a' ü muntù di quadrèi de la demolissiù di vècc oratòre e de l'öltem toriù restàt del castèl antìch mèi conossit come ól "vèdóv". L'opera l'è fenida ól 25 de zenér del 1789, dé de la sò consacrassiù. 'N del 1804 l'è fenìt anche l'altàr di reliquie de San Làzer e in del 1805 l'è stacc alsàt sö pò a' 'l campanél. Il del 1938 l'è stacia fenida pò a' la fassada fàcia söl disègn de l'Inzegnér Giulio Sanga. I opere de valùr che gh'è 'n de l'interno i è ól "Cristo Mórt" de la scòla Fantoni del 1714, e ü bassorilievo söl marmo biànch de l'altàr magiùr che l'rapresènta San Giacomo e San Filippo Apòstoi ch'i salüda.